

LOS NIÑOS EXPRESAN  
— VALORES —  
Honestidad





## Presentación

Estos libros tienen una historia muy bella, pues surgieron como un proyecto en el que niñas y niños de varias comunidades hicieron dibujos de lo que para ellos representa el respeto, la honestidad y la justicia, por lo que fueron ellos prácticamente quienes elaboraron cada página. De ahí se retomaron sus propuestas y se diseñó esta colección que hoy tienes en tus manos.

El respeto, la honestidad y la justicia son valores muy necesarios en tu vida diaria, porque lo impresionante de los valores es que puedes hacerlos tuyos y, al practicarlos en la escuela, en tu casa, con tus familiares y amigos, así como con las personas que no conoces, nos ayudas a todos a convivir de mejor manera.

Al final de cada obra se propone una actividad para que, con el apoyo de tu maestra o maestro, hagas un dibujo en el que plasmes lo que significa para ti el valor visto a lo largo del libro y, si así lo deseas, puedas compartirlo con nosotros y con otras niñas y niños como tú, enviándolo a la dirección que ahí se indica.

Estamos convencidos de que estos libros te ayudarán a comprender qué son los valores y para qué sirven, de modo que, al ponerlos en práctica día a día, podamos hacer entre todos un mejor país.

¡Disfrútalos!



Soy honesto  
cuando digo la verdad.

2



Na'a naa bën za'ac chii  
gëniia la' la dich.

Zapoteco, variante de los Valles Centrales, Oaxaca.







In u'uy china'an lek'iin in su'utik  
jejelas baalob ma' inti' al.

Maya, Campeche.

4



Soy honesta  
cuando regreso las cosas  
que no son mías.



**69 Festival 69**  
23 de septiembre  
Día Internacional de las Lenguas de Señas



Soy honesto cuando  
acepto que hice  
algo malo.

6



Dra hogi nub'u di häni ge  
da ot'e n'a ra nts'omui.

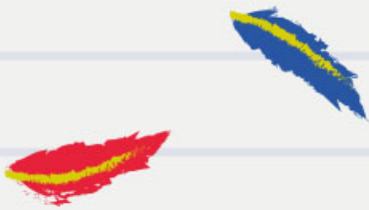
Hñähñu, variante de las tierras altas, Hidalgo.











Nathan rí gakhó ído  
nanda'aa mbaa akian'.

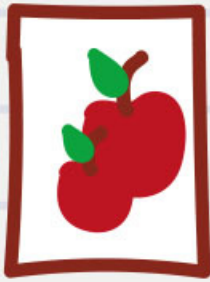
Me'phaa, variante del centro, de Malinaltepec, Guerrero.

8

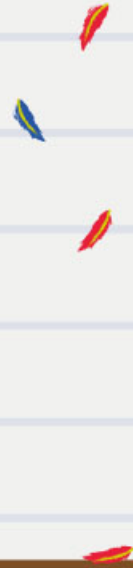


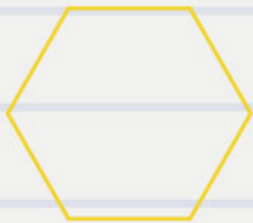
Soy honesta  
cuando pido  
disculpas.





Thane mbaa  
akiqan.





Soy honesto cuando no  
copio en los trabajos  
ni exámenes.

10



Jmen látalané syny ajia' dxín  
copia jio'ky tá kia' examenes.

Chinanteco (juu jmíi), variante del sureste bajo, de San Juan Lalana, Oaxaca.





Jueves 7 de mayo de 2020

Hoy hay examen de Matemáticas.

$$\begin{array}{r} 3991 \\ + 206 \\ \hline \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 105 \\ + 96 \\ \hline \end{array}$$







Te k'alal ya jkal te snopibal  
ku'une yakon ta  
spasel lek manchukme maba  
jich snopibal te yantike.

Tseltal (bats'il k'op), variante del occidente, de Oxchuc, Chiapas.

12



Soy honesta cuando  
expreso mi opinión aunque  
no sea la de los demás.





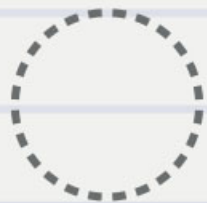
¡Azul!

Rosa



Verde





Soy honesto  
cuando reconozco no saber  
una respuesta.

14



Ká'an ndàani tu ndù jínini.

Mixteco (sa'an savi), variante de la Sierra sur noroeste, de Santo Tomás Ocotepec, Oaxaca.







TYoj kmelbal che' ma'añik  
mi kpäk' yambä mi añ  
chukiyes joñoñ tsa' kmele.

Chol, variante de Tumbalá, Chiapas.

16



Soy honesta cuando no  
acuso a alguien de  
algo que yo hice.







Soy honesto  
cuando reconozco que no  
seguí las reglas.

18



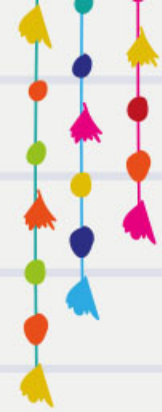
Nimelauak kema nitlamati amo  
nijchijki tlen tlanauatili.

**Náhuatl**, variante del noroeste central, Hidalgo.









Te k'alal ya jkal te bina ma  
jmulane yakon ta spasel lek.

Tseltal (bats'il k'op), variante del occidente, de Oxchuc, Chiapas.

20



Soy honesto cuando  
digo lo que no me gusta.





Dale un abrazo.

¡No!



Cuando soy  
honesto, los demás  
confían en mí.

22




Jikdi iñ bojbi aggui êgam  
apam êk iñ êlid.

Pima (o'ob), variante baja, Sonora.










Nitemālwia ihkwak nitlayekchīwa  
maske a'maki nēchi'ta.


Náhuatl, variante del noroeste central, de Atla, Puebla.

24



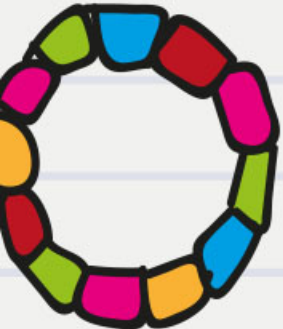
Soy honesta cuando hago lo  
correcto aunque nadie me vea.





María, ¿te estás limpiando bien?

¡sí!



Cuando soy honesta,  
hago verdaderas amistades.

26

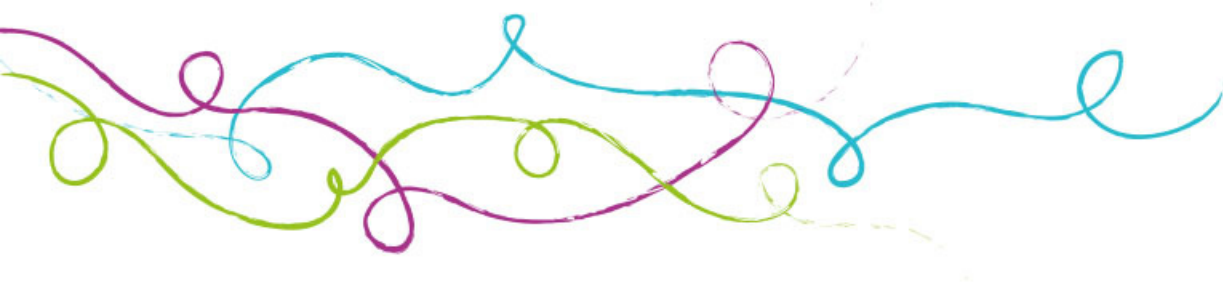


Tu ká'an ndàani de su  
koo ne'é tá'ani.

Mixteco (sa'an savi), variante de la Sierra sur noroeste, de Santo Tomás Ocotepec, Oaxaca.







Ahora que ya has aprendido lo que significa este importante valor en la vida cotidiana, te invitamos a que imagines cómo aplicarías tú este valor en tu comunidad y entre las personas con quienes convives.

### Así que... ¡Manos a la obra!

28

Ayudado por tu maestra o maestro, realiza un dibujo y, si así lo deseas, compártelo con las personas que hicieron este libro y con las demás niñas y niños de México.

Entre más personas de tu edad vean y descubran cómo aplicar este enorme conocimiento, que es tu dibujo, podemos hacer, sin duda, una sociedad mejor.





Soy honesta u honesto cuando...

l'kún nathan rí gakhó ído...

Me'phaa, variante del centro, de Malinaltepec, Guerrero.



Siento honestidad cuando...

Núkho ndayoo rí narathán rí gakhó ído...

Me'phaa, variante del centro, de Malinaltepec, Guerrero.



Mete tu dibujo en un sobre y envíalo a la Dirección General de Materiales Educativos, ubicada en Avenida Universidad 1200, sexto piso, sector 6-1, Colonia Xoco, Benito Juárez, C. P. 03330, Ciudad de México.

*¡Lo estaremos esperando con emoción!*



Distribución gratuita  
Prohibida su venta



**EDUCACIÓN**  
SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA

